



## CAMP LEJEUNE

# Świadczenia zdrowotne i rentowe dla weteranów i rodzin

W latach 80. wykryto zanieczyszczenia w kilku studniach, które świadczyły usługi zaopatrzenia w wodę pitną w Camp Lejeune (Karolina Płn.). Zanieczyszczenia obejmowały lotne związki organiczne trichloroetylen (TCE), perchloroetylen (PCE), chlorek winylu, benzen i inne związki. Głównymi źródłami tego zanieczyszczenia były nieszczęsne zbiorniki magazynowe na terenie bazy i działalność przemysłowa, a także pralnia chemiczna poza bazą. Szacuje się, że dostarczana woda była zanieczyszczona od połowy lat 50. do lutego 1985 roku, kiedy to studnie zostały zamknięte.

Świadczenia dla weteranów Camp Lejeune i członków ich rodzin obejmują opiekę zdrowotną w przypadku 15 schorzeń wymienionych w ustawie o uhonorowaniu amerykańskich weteranów i opiece nad rodzinami Camp Lejeune z 2012 r. (Honoring America's Veterans and Caring for Camp Lejeune Families Act of 2012). Ponadto weterani mogą otrzymać świadczenia z tytułu niepełnosprawności i opieki zdrowotnej w przypadku ośmiu domniemanych chorób związanych z zanieczyszczeniami w wodzie w Camp Lejeune.

Więcej informacji na temat warunków otrzymania świadczeń można znaleźć na stronie <https://www.va.gov/health-care/eligibility/priority-groups/>.

### Okres, którego dotyczą świadczenia

Weterani, członkowie Gwardii Narodowej i rezerwy oraz członkowie rodzin, którzy mieszkali w bazie przez co najmniej 30 dni (łącznie) w okresie od 1 sierpnia 1953 r. do 31 grudnia 1987 r. są uprawnieni do otrzymania tych świadczeń.

### Teren, którego dotyczą świadczenia

Teren, którego dotyczą świadczenia, obejmuje wszystkie strefy w granicach Camp Lejeune i Marine Corps Air Station (MCAS) New River, jak pokazano na mapie na stronie 4.

## Baza danych historycznych o wodzie pitnej w Camp Lejeune

Korpus Piechoty Morskiej prowadzi bazę danych dla wszystkich osób, które mogły być narażone na zanieczyszczenia w wodzie pitnej w Camp Lejeune w okresie od 1 sierpnia 1953 roku do 31 grudnia 1987 roku.

Aby dopisać się do bazy danych o wodzie pitnej w Camp Lejeune lub uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę: <http://www.marines.mil/clwater/>. Możesz również skontaktować się z telefonicznym centrum informacji o wodzie pitnej w Camp Lejeune pod numerem (877) 261-9782 lub wysłać e-mail na adres [clwater@usmc.mil](mailto:clwater@usmc.mil).

Korpus Piechoty Morskiej wciąż sumiennie pracuje nad identyfikacją i komunikacją z osobami zarejestrowanymi, przesyłając im najnowsze informacje pocztą tradycyjną i elektroniczną. Prosimy o przekazanie informacji o rejestrze wszystkim osobom, które mogły przebywać w Camp Lejeune w okresie wskazanym powyżej i zachęcenie ich do uczestnictwa.

### Świadczenia opieki zdrowotnej

Weterani, którzy służyli w Camp Lejeune przez 30 dni lub dłużej w latach 1953-1987, kwalifikują się do grupy priorytetowej 6 i dostępu do opieki zdrowotnej VA.



U.S. Department  
of Veterans Affairs



# Opieka zdrowotna dla weteranów i członków rodziny

Ustawa o Camp Lejeune z 2012 r. zapewnia pomoc w zakresie opieki zdrowotnej i finansowania opieki zdrowotnej dla weteranów i członków rodzin, którzy mieszkali na Camp Lejeune, spełniają wymagania dotyczące czasu i terminu służby oraz mają jedną z chorób objętych świadczeniami.

## Choroby, których dotyczą świadczenia:

- Rak pęcherza moczowego
- Rak piersi
- Rak przetyku
- Bezpłodność u kobiet
- Stłuszczenie wątroby
- Rak nerki
- Białaczka
- Rak płuc
- Poronienie
- Szpiczak mnogi
- Zespoły mielodysplastyczne
- Skutki neurobehawioralne
- Chłoniak nieziarniczny
- Nefrotoksyczność
- Twardzina
- Choroba Parkinsona

Weterani uprawnieni do opieki zdrowotnej na mocy ustawy Camp Lejeune Act z 2012 r. mogą zapisać się do opieki zdrowotnej VA i bezpłatnie korzystać z usług medycznych dotyczących każdego z 15 schorzeń objętych ubezpieczeniem oraz ośmiu schorzeń związanych z niepełnosprawnością.

Aby zapisać się do opieki zdrowotnej VA, złóż wniosek na stronie <https://www.va.gov/health-care/how-to-apply/> lub zadzwoń pod numer 1-877-222-8387, aby uzyskać pomoc. Poinformuj personel VA o pełnieniu służby czynnej w Camp Lejeune przez co najmniej 30 dni w okresie uprawniającym do świadczeń.

## Zwrot kosztów opieki zdrowotnej dla członków rodzin

Członkowie rodzin weteranów pozostający na ich utrzymaniu, którzy również byli rezydentami Camp Lejeune w okresie objętym ubezpieczeniem, są uprawnieni do zwrotu bieżących wydatków medycznych związanych z wystąpieniem 15 schorzeń objętych ubezpieczeniem. Zwrot kosztów leczenia może być wypłacony za okres do dwóch lat przed złożeniem wniosku o świadczenia. VA może pokryć tylko koszty leczenia, które pozostały po dokonaniu płatności z innych systemów opieki zdrowotnej.

Złóż wniosek online o zwrot kosztów pod adresem <https://www.cfamilymembers.fsc.va.gov/> lub zadzwoń pod numer 866-372-1144 w celu uzyskania pomocy.

Jakie dowody należy przedłożyć wraz z wnioskiem?

- Dokumenty wskazujące na zależność od weterana, który służył w Camp Lejeune, takie jak akt małżeństwa lub akt urodzenia.
- Dokumenty potwierdzające zamieszkiwanie w bazie przez 30 lub więcej dni w okresie od 1 sierpnia 1953 r. do 31 grudnia 1987 r., takie jak kopie rozkazów. VA posiada dokumentację mieszkaniową bazy, ale dodatkowe dowody są mile widziane.
- Dokumentacja potwierdzająca wydatki na opiekę zdrowotną w związku z chorobą objętą ubezpieczeniem lub chorobą spowodowaną chorobą objętą ubezpieczeniem.

## Aby uzyskać informacje, zadzwoń

Służba zdrowia VA **1-877-222-8387**

Świadczenia VA **1-800-827-1000**

Opieka zdrowotna rodzin CL  
**1-866-372-1144**

# Odszkodowania dla niepełnosprawnych weteranów

Departament Spraw Weterańskich (Department of Veterans Affairs) ustanowił zasadę domyślnego związku ze służbą dla ośmiu schorzeń związanych z narażeniem na zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie dostarczanej do Camp Lejeune (Karolina Płn.). Choroby te zostały zidentyfikowane po dokonaniu przeglądu literatury naukowej i medycznej na temat skutków zdrowotnych związanych z zanieczyszczeniami występującymi w Camp Lejeune.

Założenie to dotyczy członków służby czynnej, rezerwy i Gwardii Narodowej narażonych na zanieczyszczenia w wodzie dostarczanej do Camp Lejeune przez co najmniej 30 dni w okresie od 1 sierpnia 1953 r. do 31 grudnia 1987 r., u których później rozwinęło się jedno lub więcej z następujących ośmiu schorzeń:

- Białaczka u dorosłych
- Niedokrwistość aplastyczna i inne
- zespoły mielodysplastyczne
- Rak pęcherza moczowego
- Rak nerki
- Rak płuc
- Szpiczak mnogi
- Chłoniak nieziarniczny
- Choroba Parkinsona

Obecnie są to schorzenia, w przypadku których VA ustaliło, że istnieją wystarczające dowody naukowe i medyczne na potwierdzenie domyślnego związku ze służbą; VA będzie jednak nadal analizować dostępne informacje na temat innych schorzeń.

Jeśli u weterana zdiagnozowano jedną z tych chorób, VA zakłada, że jego służba w Camp Lejeune spowodowała tę chorobę i może zostać przyznane odszkodowanie z tytułu niepełnosprawności.

## Wymagane dowody

Weterani powinni przedłożyć dokumenty potwierdzające służbę w Camp Lejeune lub MCAS New River przez co najmniej 30 dni (łącznie), w okresie od 1 sierpnia 1953 r. do 31 grudnia 1987 r., w ramach służby czynnej, rezerwy lub Gwardii Narodowej.



Dokumenty medyczne powinny potwierdzać chorobę znajdującą się na liście domyślnych schorzeń związanych z Camp Lejeune.

## Jak ubiegać się o świadczenia z tytułu niepełnosprawności?

Złóż wniosek online używając eBenefits. We wniosku poinformuj, że ubiegasz się o świadczenie z tytułu jednej z chorób domyślnie związanych z Camp Lejeune.

- Dołącz dowód służby w Camp Lejeune w czasie objętym świadczeniami.
- Przedstaw dowody medyczne potwierdzające diagnozę.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, możesz nawiązać współpracę z akredytowanym przedstawicielem lub pośrednikiem lub udać się do regionalnego biura VA i porozmawiać z pracownikiem VA. Najbliższe biuro regionalne można znaleźć na stronie wyszukiwania obiektów pod adresem <http://benefits.va.gov/benefits/offices.asp>.

Aby uzyskać więcej informacji o tym, jak złożyć wniosek oraz wskazówki, jak sprawdzić, czy wniosek jest gotowy do rozpatrzenia przez VA, odwiedź naszą stronę Jak złożyć wniosek pod adresem <https://explore.va.gov/disability-compensation>.